



Совет Безопасности

Disrt.: General
28 August 2013
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

На своем 6335-м заседании, состоявшемся 9 июня 2010 года в связи с рассмотрением пункта, озаглавленного «Нераспространение», Совет Безопасности принял резолюцию [1929 \(2010\)](#).

В пункте 4 этой резолюции Совет Безопасности просил Генерального директора Международного агентства по атомной энергии доводить до сведения Совета Безопасности все его доклады о применении гарантий в Исламской Республике Иран.

В связи с этим Председатель распространяет настоящим доклад Генерального директора от 28 августа 2013 года (см. приложение).



Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 28 августа 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим доклад, запрошенный Советом Безопасности в его резолюции [1929 \(2010\)](#), который я сегодня представил Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии (см. добавление).

Буду признателен за доведение настоящего письма и прилагаемого к нему доклада до сведения всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Юкия Аmano

Добавление*

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

А. Введение

1. Настоящий доклад Генерального директора Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности — это доклад об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО¹ и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран (Иране).

2. Совет Безопасности подтвердил, что шаги, предписанные Советом управляющих в его резолюциях², обязательны для Ирана³. Соответствующие положения вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности⁴ были приняты на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с положениями этих резолюций имеют обязательную силу⁵.

* Направлено Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии под условным обозначением GOV/2013/40.

¹ Соглашение между Ираном и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (INFCIRC/214), которое вступило в силу 15 мая 1974 года.

² Совет управляющих принял 12 резолюций в связи с осуществлением гарантий в Иране: GOV/2003/69 (13 сентября 2003 года), GOV/2003/81 (26 ноября 2003 года), GOV/2004/21 (13 марта 2004 года), GOV/2004/49 (18 июня 2004 года), GOV/2004/79 (18 сентября 2004 года), GOV/2004/90 (29 ноября 2004 года), GOV/2005/64 (11 августа 2005 года), GOV/2005/77 (24 сентября 2005 года), GOV/2006/14 (4 февраля 2006 года), GOV/2009/82 (27 ноября 2009 года), GOV/2011/69 (18 ноября 2011 года) и GOV/2012/50 (13 сентября 2012 года).

³ В резолюции 1929 (2010) Совет Безопасности подтвердил, в частности, что Иран должен без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих в его резолюциях GOV/2006/14 и GOV/2009/82; подтвердил, что Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ по всем остающимся неурегулированными вопросам, особенно тем из них, которые порождают опасения в существовании возможных военных аспектов в иранской ядерной программе; постановил, что Иран должен без промедления полностью и без каких-либо оговорок выполнять свое Соглашение о гарантиях, в том числе применять измененный код 3.1 Дополнительных положений; призвал Иран действовать строго в соответствии с положениями Дополнительного протокола и безотлагательно ратифицировать его (пункты 1–6).

⁴ Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял следующие резолюции по Ирану: 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010).

⁵ В соответствии с Соглашением о взаимоотношениях Агентства с Организацией Объединенных Наций (INFCIRC/11, часть I.A) оно обязано сотрудничать с Советом Безопасности при исполнении им своих обязанностей по поддержанию или восстановлению международного мира и безопасности. Все государства — члены Организации Объединенных Наций соглашаются подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их и в этой связи принимать меры, соответствующие их обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций.

3. В настоящем докладе рассматриваются события, происшедшие после выпуска предыдущего доклада Генерального директора (GOV/2013/27, 22 мая 2013 года), а также вопросы, имеющие более длительную историю. В нем основное внимание уделяется областям, в которых Иран не в полной мере выполнил свои безусловные обязательства, поскольку для обеспечения уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана выполнение этих обязательств необходимо в полном объеме.

В. Разъяснение нерешенных вопросов

4. В ноябре 2011 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2011/69, в которой он, в частности, подчеркнул, что Ирану и Агентству необходимо активизировать диалог, направленный на безотлагательное урегулирование всех остающихся вопросов существа, в целях представления разъяснений в отношении этих вопросов, включая доступ ко всей соответствующей информации, документации, площадкам, материалу и персоналу в Иране. В сентябре 2012 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2012/50, в которой, в частности, определил, что положительная реакция Ирана на просьбы Агентства, направленные на урегулирование всех остающихся вопросов, важна и насущно необходима для восстановления у международного сообщества уверенности в исключительно мирном характере иранской ядерной программы. Совет управляющих подчеркнул также, что Ирану необходимо незамедлительно согласовать структурированный подход в отношении урегулирования остающихся вопросов, касающихся наличия возможных составляющих в его ядерной программе, и начать его применение, включая в качестве первого шага предоставление Агентству запрошенного им доступа к соответствующим площадкам. С учетом этих резолюций с января 2012 года по май 2013 года должностные лица Агентства и Ирана провели 10 раундов переговоров в Вене и Тегеране, в том числе во время визита Генерального директора в Тегеран в мае 2012 года, в целях согласования документа о структурированном подходе. Однако никаких конкретных результатов достигнуто не было.

5. Агентству не удалось приступить к работе по урегулированию с Ираном остающихся вопросов существа, в том числе касающихся возможных военных составляющих ядерной программы Ирана. После выпуска предыдущего доклада Генерального директора новых переговоров по согласованию документа о структурированном подходе проведено не было. Вместе с тем на 27 сентября 2013 года запланировано проведение еще одного раунда переговоров в Вене.

6. Для восстановления международной уверенности в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана существенно важно, чтобы структурированный подход дал возможность Агентству обеспечить действенную проверку, т.е. осуществить мероприятия по проверке, которые оно считает необходимыми для обоснования надежных выводов. Поэтому важно обеспечить достаточную однозначность положений документа о структурированном подходе, чтобы свести к минимуму любые возможные разногласия между Агентством и Ираном при применении структурированного подхода. Агентство заверило Иран, что оно будет принимать во внимание интересы Ирана в области безопасности, и сообщило о своей готовности включить в документ о структурированном подходе механизмы учета этих интересов.

7. Ниже излагается точка зрения Агентства в отношении основных элементов документа о структурированном подходе, по которым не удалось достигнуть договоренности⁶:

- существенно важно, чтобы Агентство рассмотрело все остающиеся вопросы, а не только связанные с возможными военными составляющими ядерной программы Ирана. Поэтому важно, чтобы в документе о структурированном подходе, который посвящен вопросам, изложенным в приложении к ноябрьскому 2011 года докладу Генерального директора (GOV/2011/65), прямо указывалось, что все другие остающиеся вопросы предстоит рассмотреть отдельно;
- для обеспечения всеобъемлющего охвата и устранения неясностей важно также, чтобы все аспекты возможных военных составляющих, отраженные в приложении к документу GOV/2011/65, были прямо рассмотрены в документе о структурированном подходе⁷;
- Агентство должно иметь возможность запрашивать дополнительную информацию и принимать последующие меры, которые оно сочтет необходимыми. С учетом интересов Ирана в области безопасности в отношении этих последующих мер не должны действовать неоправданные ограничения в плане доступа ко «всей соответствующей информации, документации, площадкам, материалу и персоналу в Иране» (GOV/2011/69);
- от Агентства не следует ожидать — и оно будет не в состоянии обеспечить — предоставления с самого начала во всех деталях информации о том, каким образом, где и когда оно будет осуществлять свою деятельность по проверке⁸;
- Агентство должно иметь возможность при необходимости возвращаться к обсуждению ранее рассмотренных вопросов;
- Агентство готово предоставлять Ирану информацию, если и когда оно сочтет, что это отвечает интересам обеспечения действенной проверки;
- Агентство должно иметь возможность подтверждать удовлетворительное разрешение всех вопросов, перечисленных в приложении к документу GOV/2011/65, прежде чем оно сочтет, что они более не являются неурегулированными, и сообщит об этом Совету управляющих.

⁶ Точка зрения Ирана отражена в его заявлениях на заседаниях Совета управляющих и последний раз — в документе INFCIRC/853 (Перевод не завершен. Английский оригинал от 23 июля 2013 года).

⁷ Включая «структуру управления программой» и «закупочную деятельность» (GOV/2011/65, приложение, раздел C).

⁸ В этой связи целесообразно напомнить, что запрос Агентства о предоставлении доступа к конкретному объекту на площадке в Парчине был сделан после того, как Иран развернул на этом объекте широкую деятельность, которая серьезным образом ограничила способность Агентства обеспечить действенную проверку.

С. Установки, заявленные в соответствии с Соглашением Ирана о гарантиях

8. В соответствии со своим Соглашением о гарантиях Иран заявил Агентству о 17 ядерных установках⁹ и 9 местах нахождения вне установок, где обычно используется ядерный материал (МВУ)¹⁰. Несмотря на то, что определенная деятельность, осуществляемая Ираном на некоторых установках, противоречит соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности, о чем говорится ниже, Агентство продолжает осуществлять проверку непрерывного заявления заявленного материала на этих установках и в МВУ.

Д. Деятельность, связанная с обогащением

9. Вопреки соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности Иран не приостановил деятельности, связанной с обогащением, на заявленных установках, о которых говорится ниже. В отношении всей этой деятельности действуют гарантии Агентства, и ко всему ядерному материалу, смонтированным каскадам и станциям подачи и отвода на этих установках Агентством применяются меры по сохранению и наблюдению¹¹.

10. Иран заявил, что целью обогащения UF₆ до 5% по U-235 является производство топлива для его ядерных установок¹² и что цель обогащения UF₆ до 20% по U-235 — изготовление топлива для исследовательских реакторов¹³.

11. С тех пор как Иран начал обогащать уран на своих заявленных установках, он произвел на этих установках:

- 9704 кг (+744 кг после выпуска предыдущего доклада Генерального директора) UF₆, обогащенного до 5% по U-235, из которых 6774 кг (+417 кг после выпуска предыдущего доклада Генерального директора) остаются в виде UF₆, обогащенного до 5% по U-235¹⁴, а остальная часть проходила дальнейшую обработку (подробная информация приводится в пунктах 20, 26 и 40 ниже);

⁹ После выпуска предыдущего доклада Генерального директора (GOV/2013/27) в результате административной реорганизации текущей деятельности Иран заявил, что существующий технологический процесс конверсии на установке по конверсии урана (УКУ) в Исфахане является новой установкой, о чем говорится в пункте 45 ниже. Это не было связано с физическим изменением установок Ирана.

¹⁰ Все МВУ расположены в больницах.

¹¹ В соответствии с обычной практикой осуществления гарантий на небольшие количества ядерного материала (например, на некоторые виды отходов и проб) меры по наблюдению и сохранению могут не распространяться.

¹² Как заявлено Ираном в вопроснике по информации о конструкции (DIQ) установки по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе.

¹³ GOV/2010/10, пункт 8; как заявлено Ираном в DIQ установки по изготовлению пластинчатых твэлов (УИПТ).

¹⁴ Сюда входит ядерный материал, находящийся на хранении, а также ядерный материал, находящийся в холодных ловушках и по-прежнему внутри цилиндров, которые задействованы в процессе обогащения.

- 372,5 кг (+48,5 кг после выпуска предыдущего доклада Генерального директора) UF_6 , обогащенного до 20% по U-235, из которых 185,8 кг (+3,8 кг после выпуска предыдущего доклада Генерального директора) остаются в виде UF_6 , обогащенного до 20% по U-235¹⁵, а остальная часть проходила дальнейшую обработку (подробная информация приводится в пункте 49 ниже).

D.1. Натанз

12. **Установка по обогащению топлива.** УОТ — это установка по центрифужному обогащению для производства низкообогащенного урана (НОУ), обогащенного до 5% по U-235, которая впервые была введена в эксплуатацию в 2007 году. Установка разделена на производственный цех А и производственный цех В. Согласно информации о конструкции, представленной Ираном, в производственном цехе А предполагается разместить 8 блоков по 18 каскадов каждый, что в сумме составит приблизительно 25 000 центрифуг в 144 каскадах. В настоящий момент в одном блоке находятся центрифуги IR-2m, в пяти блоках — центрифуги IR-1, а в остальных двух блоках центрифуг не установлено. Иран еще не представил соответствующей информации о конструкции производственного цеха В.

13. В обновленном вопроснике по информации о конструкции (DIQ) от 29 июля 2013 года Иран сообщил Агентству о своем намерении извлекать продукт и хвосты в блоке, содержащем каскады центрифуг IR-2m, отдельно от продукта и хвостов в блоках, содержащих каскады центрифуг IR-1. В письме от 20 августа 2013 года Иран сообщил Агентству, что такой порядок будет носить «временный характер».

14. По состоянию на 24 августа 2013 года в производственном цехе А Иран полностью смонтировал 89 каскадов центрифуг IR-1, частично смонтировал еще один каскад центрифуг IR-1 и завершил подготовительные работы по монтажу еще 36 каскадов центрифуг IR-1¹⁶. В тот день Иран заявил, что осуществляет подачу природного UF_6 в 54 из полностью смонтированных каскадов центрифуг IR-1.

15. В одном из блоков производственного цеха А Иран продолжал монтаж центрифуг IR-2m¹⁷. По состоянию на 24 августа 2013 года 6 каскадов были полностью оснащены центрифугами IR-2m, которые находились под вакуумом, и были завершены подготовительные работы по монтажу в этом блоке еще 12 каскадов центрифуг IR-2m¹⁸. По состоянию на ту же дату ни в одну из центрифуг IR-2m на УОТ природный UF_6 не подавался. Иран указал, что функцио-

¹⁵ Сюда входит ядерный материал, находящийся на хранении, ядерный материал, находящийся в холодных ловушках и по-прежнему внутри цилиндров, которые задействованы в процессе обогащения, и ядерный материал, находящийся в цилиндрах, которые задействованы в процессе конверсии.

¹⁶ По состоянию на 24 августа 2013 года на УОТ было смонтировано 15 416 центрифуг IR-1 (+1861 со времени публикации предыдущего доклада Генерального директора).

¹⁷ GOV/2013/6, пункт 13.

¹⁸ По состоянию на 24 августа 2013 года на УОТ было установлено 1008 центрифуг IR-2m.

нирование каскадов центрифуг IR-2m будет проверяться на шести полностью смонтированных каскадах¹⁹.

16. Как сообщалось ранее²⁰, Агентство подтвердило, что по состоянию на 21 октября 2012 года с начала производства в феврале 2007 года в каскады было подано 85 644 кг природного UF₆ и было произведено в общей сложности 7451 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235. По оценкам Ирана, в период с 22 октября 2012 года по 10 августа 2013 года в каскады было подано в общей сложности 24 946 кг природного UF₆ и было произведено в общей сложности приблизительно 2253 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235. В результате с начала производственного процесса было произведено в общей сложности 9704 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235.

17. На основе результатов анализа проб окружающей среды, отобранных на УОТ²¹, и другой деятельности по проверке Агентство пришло к выводу, что данная установка эксплуатируется так, как было заявлено Ираном в соответствующем DIQ.

18. **Экспериментальная установка по обогащению топлива.** ЭУОТ — это экспериментальная установка по производству НОУ, а также установка для научных исследований и опытно-конструкторских работ (НИОКР), которая впервые была введена в эксплуатацию в октябре 2003 года. На ней может быть размещено шесть каскадов, и она включает в себя зону, выделенную Ираном для производства UF₆, обогащенного до 20% по U-235 (каскады 1 и 6), и зону, выделенную Ираном для проведения НИОКР (каскады 2, 3, 4 и 5).

19. **Производственная зона.** По состоянию на 16 августа 2013 года Иран продолжал подачу низкообогащенного UF₆ в два соединенных между собой каскада (каскады 1 и 6), насчитывающих в общей сложности 328 центрифуг IR-1.

20. Как сообщалось ранее²², Агентство удостоверилось в том, что по состоянию на 15 сентября 2012 года с начала производства в феврале 2010 года в каскады производственной зоны было подано 1119,6 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235 и произведенного на УОТ, и что было произведено в общей сложности 129,1 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235. По оценкам Ирана, в период с 16 сентября 2012 года по 16 августа 2013 года в каскады производственной зоны было подано в общей сложности 335,7 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235 и произведенного на УОТ, и было произведено приблизительно 48,7 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235. В результате с момента начала производства на ЭУОТ было произведено в общей сложности 177,8 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235, из которых 174,6 кг было изъято из технологического процесса и проверено Агентством.

¹⁹ Иран предоставил эту информацию в ходе DIV, проведенной Агентством на УОТ 11 августа 2013 года.

²⁰ GOV/2012/55, пункт 13.

²¹ Агентство располагает результатами в отношении проб, отобранных до 3 декабря 2012 года.

²² GOV/2012/55, пункт 18.

21. **Зона НИОКР.** В период после публикации предыдущего доклада Генерального директора Иран время от времени подавал природный UF_6 в отдельные центрифуги IR-6s, а также в центрифуги IR-1, IR-2m, IR-4 и IR-6, причем иногда в отдельные центрифуги, а иногда в каскады разных размеров²³. В единственную установленную центрифугу IR-5 природный UF_6 пока не подавался.

22. В период с 11 мая 2013 года по 16 августа 2013 года в центрифуги зоны НИОКР было подано в общей сложности примерно 460,7 кг природного UF_6 , но НОУ не извлекался, поскольку по окончании технологического процесса продукт и хвосты вновь соединялись.

23. На основе результатов анализа проб окружающей среды, отобранных на ЭУОТ²⁴, и другой деятельности по проверке Агентство пришло к выводу, что данная установка эксплуатируется так, как было заявлено Ираном в соответствующем DIQ.

D.2. Фордо

24. **Установка по обогащению топлива в Фордо.** Согласно DIQ от 18 января 2012 года, УОТФ является установкой по центрифужному обогащению для производства UF_6 , обогащенного до 20% по U-235, и производства UF_6 , обогащенного до 5% по U-235. Тем не менее от Ирана должна быть получена дополнительная информация об этой установке, особенно с учетом разницы между первоначально заявленным назначением установки и целью ее использования в настоящее время²⁵. Проектом этой установки, впервые введенной в эксплуатацию в 2011 году, предусмотрено размещение до 2976 центрифуг в 16 каскадах, поделенных между блоком 1 и блоком 2. На сегодняшний день все смонтированные центрифуги — это центрифуги IR-1²⁶. Иран еще не проинформировал Агентство, какие из каскадов будут использоваться для обогащения UF_6 до 5% по U-235 и/или для обогащения UF_6 до 20% по U-235²⁷.

25. По состоянию на 26 августа 2013 года Иран продолжал подачу UF_6 , обогащенного до 5% по U-235, в 4 каскада (устроенные в виде двух систем из двух взаимосвязанных каскадов) блока 2; ни в один из других 12 каскадов УОТФ UF_6 не подавался.

²³ По состоянию на 12 августа 2013 года в каскаде 2 было смонтировано 17 центрифуг IR-4, 12 центрифуг IR-6, 8 центрифуг IR-6s и 1 центрифуга IR-5, в каскаде 3 — в общей сложности 18 центрифуг IR-1 и центрифуг IR-2m, в каскаде 4 — 164 центрифуги IR-4, в каскаде 5 — 162 центрифуги IR-2m.

²⁴ Агентство располагает результатами в отношении проб, отобранных до 15 апреля 2013 года.

²⁵ GOV/2009/74, пункты 7 и 14; GOV/2012/9, пункт 24. На сегодняшний день Иран предоставил Агентству первоначальный DIQ и три пересмотренных DIQ. В каждом из DIQ указывается разное назначение установки по обогащению.

²⁶ По состоянию на 26 августа 2013 года на УОТФ было смонтировано 2710 центрифуг (со времени публикации предыдущего доклада Генерального директора изменений не произошло).

²⁷ В письме от 23 мая 2012 года Иран проинформировал Агентство, что оно будет уведомлено об уровне обогащения на этих каскадах до их ввода в эксплуатацию (GOV/2012/23, пункт 25).

26. Как сообщалось ранее²⁸, Агентство удостоверилось в том, что по состоянию на 17 ноября 2012 года с начала процесса производства в декабре 2011 года в каскады на УОТФ было подано в общей сложности 769 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235 и произведенного на УОТ, и что было произведено 101,2 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235. По оценкам Ирана, в период с 18 ноября 2012 года по 16 августа 2013 года в каскады на УОТФ было подано в общей сложности 653,1 кг UF₆, обогащенного до 5% по U-235, и было произведено приблизительно 93,5 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235. В результате с момента начала производства было произведено в общей сложности 194,7 кг UF₆, обогащенного до 20% по U-235, из которых 186,3 кг было изъято из технологического процесса и проверено Агентством.

27. На основе результатов анализа проб окружающей среды, отобранных на УОТФ²⁹, и другой деятельности по проверке Агентство пришло к выводу, что установка эксплуатируется так, как было заявлено Ираном в последнем DIQ в отношении УОТФ.

D.3. Прочая деятельность, связанная с обогащением

28. Иран не дал ответа по существу на просьбы Агентства о предоставлении информации о конструкции в связи с объявлениями Ирана о строительстве десяти новых установок по обогащению урана, площадки для пяти из которых, по сообщению Ирана, уже определены³⁰. Иран также не предоставил запрошенную Агентством информацию в связи со сделанным им 7 февраля 2010 года объявлением о том, что он обладает лазерной технологией обогащения³¹. В силу недостаточного сотрудничества со стороны Ирана в этих вопросах Агентство не в состоянии провести полноценную проверку и представить полную информацию по этим вопросам.

Е. Деятельность по переработке

29. Согласно соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности Иран обязан приостановить свою деятельность, связанную с переработкой, включая НИОКР³². Иран заявил, что он «не осуществляет деятельности по переработке»³³.

²⁸ GOV/2013/6, пункт 26.

²⁹ Агентство располагает результатами в отношении проб, отобранных до 17 апреля 2013 года.

³⁰ "Iran Specifies Location for 10 New Enrichment Sites" («Иран указывает места размещения десяти новых площадок по обогащению»), агентство «Фарс ньюс», 16 августа 2010 года.

³¹ Приведено на веб-сайте президента Исламской Республики Иран, 7 февраля 2010 года, <http://www.president.ir/en/?ArtID=20255>.

³² S/RES/1696 (2006), пункт 2; S/RES/1737 (2006), пункт 2; S/RES/1747 (2007), пункт 1; S/RES/1803 (2008), пункт 1; S/RES/1835 (2008), пункт 4; S/RES/1929 (2010), пункт 2.

³³ Письмо от 15 февраля 2008 года, адресованное Агентству.

30. Агентство продолжало контролировать использование горячих камер на Тегеранском исследовательском реакторе (ТИР)³⁴ и на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (МИК)³⁵. Агентство провело проверку фактически наличного количества (PIV) и проверку информации о конструкции (DIV) на ТИР 11 августа 2013 года и DIV на установке МИК 31 июля 2013 года. Агентство может подтвердить, что в Иране не ведется деятельности, связанной с переработкой, только в отношении ТИР, установки МИК и других установок, к которым Агентство имеет доступ.

Г. Проекты, связанные с тяжелой водой

31. Вопреки соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности, Иран не приостановил работы над всеми проектами, связанными с тяжелой водой, в том числе в Эраке, продолжающееся строительство иранского ядерного исследовательского реактора (реактора IR-40), который находится под гарантиями Агентства, а также производство тяжелой воды на установке по производству тяжелой воды (УПТВ), которая под гарантиями Агентства не находится³⁶.

32. **Реактор IR-40.** Реактор IR-40 — это тяжеловодный исследовательский реактор мощностью 40 МВт, конструкция которого предполагает размещение в нем 150 тепловыделяющих сборок, содержащих природный уран в форме UO_2 .

33. 7 августа 2013 года Агентство провело на реакторе IR-40 DIV и определило, что после выпуска предыдущего доклада Генерального директора³⁷ корпус реактора был установлен. Пока не смонтирован ряд других основных компонентов, в том числе оборудование помещения щита управления, перегрузочная машина и насосы системы охлаждения реактора. В ходе данной DIV Иран сообщил Агентству, что он произвел около 90 тонн тяжелой воды, и указал, что он будет располагать достаточным количеством тяжелой воды для ввода в эксплуатацию реактора IR-40³⁸.

34. После выпуска предыдущего доклада Генерального директора Иран начал производить тепловыделяющие сборки, содержащие ядерный материал, для реактора IR-40 (см. пункт 47 ниже).

³⁴ ТИР — это реактор мощностью 5 МВт, который работает на топливе, обогащенном до 20% по U-235, и который используется для облучения различных типов мишеней и для исследовательских и учебных целей.

³⁵ Установка МИК — это комплекс горячих камер для выделения радиофармацевтических изотопов из мишеней, включая урановые мишени, облучаемые на ТИР. В настоящее время обработка урановых мишеней на установке МИК не ведется.

³⁶ S/RES/1737 (2006), пункт 2; S/RES/1747 (2007), пункт 1; S/RES/1803 (2008), пункт 1; S/RES/1835 (2008), пункт 4; S/RES/1929 (2010), пункт 2.

³⁷ GOV/2013/27, пункт 32.

³⁸ В ответ на вопросы Агентства, вытекающие из DIQ Ирана от мая 2006 года, Иран сообщил Агентству в октябре 2006 года, что для реактора IR-40 требуется 100 тонн тяжелой воды.

35. В письме от 25 августа 2013 года Иран сообщил Агентству, что «исходя из практического хода строительных работ», ранее указанная дата «пуска»³⁹ реактора IR-40 «недостижима, в связи с чем это может быть первый квартал 2014 года»⁴⁰.

36. Вопреки обязательствам Ирана по измененному коду 3.1 общей части Дополнительных положений к его Соглашению о гарантиях и несмотря на то, что Агентство неоднократно обращалось с просьбами об этом, Иран не представлял Агентству обновленный DIQ по реактору IR-40 с 2006 года⁴¹. На то время реактор IR-40 был на самой начальной стадии строительства. Поскольку начало эксплуатации реактора IR-40 приближается, отсутствие обновленной информации о конструкции все более отрицательно влияет на способность Агентства проводить проверку конструкции установки и реализовывать эффективный подход к применению гарантий⁴². Эта информация требуется Агентству как можно скорее для того, в частности, чтобы обеспечить определение всех возможных путей переключения, а также принятие надлежащих мер по гарантиям и установку приспособленного для конкретного применения оборудования для целей гарантий.

37. **Установка по производству тяжелой воды.** УПТВ — это установка для производства тяжелой воды с проектной мощностью производства 16 тонн реакторно-чистой тяжелой воды в год.

38. Несмотря на неоднократные запросы Агентства, последний из которых был сделан в письме от 1 августа 2013 года, Иран не предоставлял доступ к УПТВ со времени посещения ее Агентством 17 августа 2011 года. По этой причине для мониторинга состояния УПТВ Агентство использует только спутниковые изображения. Судя по недавним изображениям, имеющимся в распоряжении Агентства, установка, по-видимому, продолжает эксплуатироваться. До настоящего времени, несмотря на неоднократные запросы Агентства, последний из которых был сделан в письме от 31 июля 2013 года, Иран не разрешил Агентству произвести отбор проб тяжелой воды, хранящейся на установке по конверсии урана (УКУ)⁴³. В письме от 3 августа 2013 года Иран охарактеризовал запросы Агентства о последующем посещении УПТВ и об отборе проб тяжелой воды, хранящейся на УКУ, как «неоправданные и выходящие за рамки Соглашения о гарантиях Ирана».

³⁹ Иран впоследствии указал Агентству, что «пуск» означает ввод в эксплуатацию с использованием ядерного материала.

⁴⁰ GOV/2013/27, пункт 32.

⁴¹ Самый последний DIQ по реактору IR-40, представленный Ираном, был датирован 24 мая 2006 года. В октябре 2006 года и в январе 2007 года в ответ на запросы Агентства Иран представил некоторую дополнительную информацию в отношении этого DIQ. В мае 2013 года Иран представил некоторую обновленную информацию в отношении корпуса реактора, поступившего на площадку реактора IR-40. Однако основные характеристики конструкции установки так и не были представлены. В своем письме от 25 августа 2013 года Иран отметил, что пересмотренный DIQ будет представлен Агентству «по меньшей мере за шесть месяцев до первого ввода ядерного материала в установку».

⁴² GOV/2012/37, пункт 46.

⁴³ GOV/2010/10, пункты 20 и 21.

Г. Конверсия урана и изготовление топлива

39. Несмотря на то что Иран обязан приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и все проекты, связанные с тяжелой водой, он осуществляет ряд видов деятельности на УКУ, установке по производству обогащенного порошка UO_2 (УПОП), установке по изготовлению топлива (УИТ) и установке по изготовлению пластинчатых твэлов (УИПТ) в Исфахане, о чем говорится ниже, которые противоречат этим обязательствам, хотя эти установки находятся под гарантиями Агентства.

40. С тех пор, как Иран начал конверсию и изготовление топлива на своих заявленных установках, он, среди прочего:

- произвел 550 тонн природного UF_6 на УКУ, 120 тонн из которого были переданы на УОТ⁴⁴;
- задействовал в процессе конверсии в ходе НИОКР на УКУ 53 кг UF_6 с обогащением до 3,34% по U-235 и произвел 24 кг урана в форме UO_2 ⁴⁵;
- задействовал в процессе конверсии на УИПТ 185,1 кг UF_6 с обогащением до 20% по U-235 (+44,3 кг после выпуска предыдущего доклада Генерального директора) и произвел 87,3 кг урана в форме U_3O_8 ;
- передал на ТИР 18 тепловыделяющих сборок, содержащих уран с обогащением до 20% по U-235, и 2 тепловыделяющие сборки, содержащих уран с обогащением до 3,34% по U-235.

41. **Установка по конверсии урана.** УКУ — это установка по конверсии для производства как природного UF_6 , так и природного UO_2 из концентрата урановой руды (КУР). Планируется, что УКУ будет также производить слитки металлического урана из природного и низкообогащенного UF_4 , а также UF_4 из низкообогащенного UF_6 .

42. Агентство все еще оценивает результаты PIV, проведенной на УКУ в апреле 2013 года.

43. После выпуска предыдущего доклада Иран продолжал осуществлять связанные с конверсией НИОКР с использованием природного UF_6 для производства UO_2 ⁴⁶. Иран заявил, что по состоянию на 17 августа 2013 года он произвел 15,3 тонны природного урана в форме UO_2 посредством конверсии КУР⁴⁷. Агентство путем проверки установило, что по состоянию на ту же дату Иран передал на УИТ 9,6 тонны природного урана в форме UO_2 .

⁴⁴ После выпуска предыдущего доклада Генерального директора 2 из 122 тонн природного UF_6 , произведенного на УКУ, которые были ранее переданы на УОТ, были возвращены на УКУ для ввода в эксплуатацию УПОП.

⁴⁵ GOV/2012/55, пункт 35.

⁴⁶ GOV/2013/6, пункт 38; Иран ранее осуществлял аналогичную связанную с конверсией деятельность по НИОКР с использованием UF_6 с обогащением до 3,34% по U-235 (GOV/2012/55, пункт 35).

⁴⁷ Некоторая часть произведенного материала возвращена в процесс конверсии для рециклирования.

44. Агентство подтвердило заявление Ирана в отношении того, что он собрал ядерный материал, который вытек на пол УКУ вследствие разрыва резервуара для хранения в прошлом году⁴⁸.

45. **Установка по производству обогащенного порошка UO_2 .** В письме от 17 июля 2013 года Иран заявил, что существующий технологический процесс конверсии UF_6 с обогащением до 5% по U-235 для производства порошка UO_2 является новой установкой. В письме от 21 августа 2013 года Иран предоставил первоначальный DIQ для этой установки, которую он именует установкой по производству обогащенного порошка UO_2 (УПОП). 18 августа 2013 года во время проводимой на УКУ DIV Иран указал, что ввод в эксплуатацию УПОП начнется к концу сентября 2013 года.

46. **Установка по изготовлению топлива.** УИТ — это установка для изготовления тепловыделяющих сборок для энергетических и исследовательских реакторов.

47. 17 и 18 августа 2013 года Агентство провело на УИТ инспекцию и DIV и подтвердило продолжающееся изготовление таблеток для реактора IR-40 с использованием природного UO_2 . Как указано выше (пункт 34), после выпуска предыдущего доклада Генерального директора Иран начал изготавливать тепловыделяющие сборки, содержащие ядерный материал, для реактора IR-40. По состоянию на 17 августа 2013 года, как было установлено Агентством путем проверки, Иран изготовил десять таких сборок, все из которых хранятся на УИТ⁴⁹.

48. **Установка по изготовлению пластинчатых твэлов.** УИПТ — это установка для конверсии UF_6 , обогащенного до 20% по U-235, в U_3O_8 , и изготовления тепловыделяющих сборок, сделанных из пластинчатых твэлов, содержащих U_3O_8 .

49. Как сообщалось ранее⁵⁰, Агентство путем проверки установило, что по состоянию на 26 сентября 2012 года в общей сложности 82,7 кг UF_6 с обогащением до 20% по U-235 было задействовано в процессе конверсии и было произведено 38,0 кг урана в форме U_3O_8 . По оценке Ирана, в период с 27 сентября 2012 года по 19 августа 2013 года на УИПТ было задействовано в технологическом процессе конверсии 102,4 кг UF_6 с обогащением до 20% по U-235 и было произведено 49,3 кг урана в форме U_3O_8 . В результате этого общее количество UF_6 с обогащением до 20% по U-235, которое было задействовано в технологическом процессе конверсии, составило 185,1 кг (125 кг урана)⁵¹, а общее количество урана в форме U_3O_8 , которое было произведено, составило 87,3 кг. 19 августа 2013 года Агентство путем проверки установило, что 10,8 кг урана содержится в твердом и жидком скрапе. Остальной уран, который был задействован в технологическом процессе, остается в этом процессе и в отходах.

⁴⁸ GOV/2012/55, пункт 36.

⁴⁹ GOV/2013/27, пункт 33.

⁵⁰ GOV/2012/55, пункт 38.

⁵¹ GOV/2012/55, пункт 38. Кроме того, приблизительно 1,6 кг UF_6 , обогащенного до 20% по U-235, было смешано с природным UF_6 на ЭУОТ (GOV/2012/23, пункт 19).

50. Агентство установило путем проверки, что по состоянию на 19 августа 2013 года Иран изготовил на УИПТ 1 экспериментальную тепловыделяющую сборку и 21 тепловыделяющую сборку типа ТИР. Восемнадцать из этих тепловыделяющихборок, включая экспериментальную сборку, были переданы на ТИР.

Н. Возможные военные составляющие

51. В предыдущих докладах Генерального директора определялись остающиеся вопросы, касающиеся возможных военных составляющих ядерной программы Ирана, и требующиеся от Ирана меры для разрешения этих вопросов⁵². С 2002 года Агентство начало испытывать все большую озабоченность по поводу возможного существования в Иране нераскрытой деятельности в ядерной области с участием организаций, связанных с вооруженными силами, в том числе деятельности, касающейся разработки ядерного боезаряда для ракеты. Иран не учитывает опасения Агентства, главным образом по причине того, что Иран считает их беспочвенными утверждениями⁵³.

52. В приложении к ноябрьскому 2011 года докладу Генерального директора (GOV/2011/65) приводится подробный анализ имеющейся у Агентства информации, указывающий на то, что Иран осуществляет деятельность, имеющую отношение к разработке ядерного взрывного устройства. Эта информация оценивается Агентством как в целом достоверная⁵⁴. С ноября 2011 года Агентство получило больше информации, которая далее подтверждает анализ, содержащийся в этом вышеупомянутом приложении.

53. В резолюции 1929 (2010) Совет Безопасности подтвердил обязательства Ирана предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих в его резолюциях GOV/2006/14 и GOV/2009/82, и в полной мере сотрудничать с Агентством по всем остающимся неурегулированными вопросам, особенно тем из них, которые порождают опасения в существовании возможных военных аспектов в иранской ядерной программе, в том числе путем предоставления без промедления доступа на все объекты, ко всему оборудованию, физическим лицам и документации по запросу Агентства⁵⁵. Как указано в разделе В выше, для Агентства оказалось невозможным приступить к работе по существу вопроса с Ираном в этой связи.

54. **Парчин.** Как указывается в приложении к докладу Генерального директора за ноябрь 2011 года⁵⁶, информация, предоставленная Агентству государствами-членами, указывает на то, что Иран построил большую защитную оболочку для взрывчатых веществ, в которой можно проводить гидродинамические эксперименты⁵⁷; такие эксперименты могут быть весомыми индикаторами

⁵² См. например: GOV/2011/65, пункты 38–45 и приложение; GOV/2011/29, пункт 35; GOV/2011/7, приложение; GOV/2010/10, пункты 40–45; GOV/2009/55, пункты 18–25; GOV/2008/38, пункты 14–21; GOV/2008/15, пункты 14–25 и приложение; GOV/2008/4, пункты 35–42.

⁵³ GOV/2012/9, пункт 8.

⁵⁴ GOV/2011/65, приложение, раздел В.

⁵⁵ S/RES/1929, пункты 2 и 3.

⁵⁶ GOV/2011/65, приложение, пункт 49.

⁵⁷ GOV/2011/65, приложение, пункт 47.

возможной разработки ядерного оружия. Информация указывает также на то, что защитная оболочка была смонтирована на площадке в Парчине в 2000 году. Место нахождения оболочки на площадке в Парчине было определено только в марте 2011 года, а Агентство уведомило Иран об этом месте нахождения в январе 2012 года.

55. Как сообщалось ранее⁵⁸, спутниковые изображения показывают, что после первого запроса Агентства о доступе к этому объекту на этом объекте осуществлялась широкая деятельность, и в результате этой деятельности произошли изменения⁵⁹. После опубликования последнего доклада Генерального директора на этом объекте не наблюдалось никаких дальнейших значительных изменений.

56. Как сообщалось ранее⁶⁰, Иран заявил, что предположение о ядерной деятельности на площадке в Парчине является «безосновательным» и что «недавняя деятельность, которая, как утверждается, проводилась вблизи от места нахождения, представляющего интерес для Агентства, не имеет отношения к указанному Агентством месту нахождения». Представленное Ираном объяснение перемещения почвы грузовиками сводится к тому, что оно было «связано со строительством новой дороги в Парчине и ее асфальтированием»⁶¹.

57. Как Агентство неоднократно ясно давало понять Ирану, широкая деятельность, которую Иран предпринял на вышеупомянутом объекте на площадке в Парчине, серьезно ограничивает способность Агентства обеспечивать действенную проверку. По-прежнему важно, чтобы Иран предоставил ответы по существу на подробные вопросы Агентства относительно Парчина и иностранного эксперта⁶², как об этом просит Агентство начиная с февраля 2012 года⁶³, и предоставил доступ к этому объекту без дальнейших проволочек.

I. Информация о конструкции

58. Вопреки своему Соглашению о гарантиях и соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности Иран не осуществляет положений измененного кода 3.1 общей части Дополнительных положений относительно раннего предоставления информации о конструкции⁶⁴. Это снижает

⁵⁸ GOV/2012/37, пункт 42.

⁵⁹ Перечень наиболее важных событий, отмеченных Агентством на этом объекте в период между февралем 2012 года и публикацией доклада Генерального директора в мае 2013 года, приведен в документах GOV/2012/55, пункт 44, GOV/2013/6, пункт 52, и GOV/2013/27, пункт 55.

⁶⁰ GOV/2012/37, пункт 43.

⁶¹ INFCIRC/853 (перевод не завершен, английский оригинал от 23 июля 2013 года), пункт 69.

⁶² GOV/2011/65, приложение, пункт 44.

⁶³ GOV/2012/9, пункт 8.

⁶⁴ В соответствии со статьей 39 Соглашения о гарантиях Ирана согласованные Дополнительные положения в одностороннем порядке меняться не могут; при этом в Соглашении о гарантиях нет механизма для приостановления положений, согласованных в Дополнительных положениях. Поэтому, как пояснялось ранее в докладах Генерального директора (см., например, документ GOV/2007/22 от 23 мая 2007 года), измененный код 3.1, согласованный с Ираном в 2003 году, продолжает оставаться в силе. Иран, кроме того, обязан в соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности «полностью и без каких-либо оговорок выполнять свое Соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, в том числе применять измененный код 3.1».

уровень уверенности в отсутствии других ядерных установок. Отсутствие такого раннего предоставления информации о конструкции также отрицательно влияет на способность Агентства проводить проверку конструкции и препятствует Агентству в реализации эффективного подхода к применению гарантий. Это особенно касается упомянутых ниже установок.

59. Исследовательские реакторы. как указано выше (пункт 36), срочно требуется обновленная информация о конструкции реактора IR-40. Как сообщалось ранее⁶⁵, хотя Иран информировал Агентство, что четыре новых исследовательских реактора «находятся на предварительной стадии выбора площадки» и что определенные потенциальные места размещения проходят «процедуру оценки», Иран не представил в этой связи никакой информации о конструкции.

60. Установки по обогащению. Как указывается выше (пункт 28), Иран не предоставил информации о конструкции в связи со строительством десяти новых установок по обогащению урана, в том числе пяти установок, площадки для которых уже определены.

61. Атомные электростанции. после сообщений о том, что Иран определил 16 площадок, предназначенных для строительства атомных электростанций⁶⁶, и в ответ на запрос Агентства о предоставлении соответствующей информации о конструкции и графиков строительства, Иран вновь подтвердил, что Агентство получит запрошенную информацию «в надлежащее время».

Ж. Дополнительный протокол

62. Вопреки соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности Иран не выполняет положения своего Дополнительного протокола. До тех пор пока Иран не обеспечит необходимого сотрудничества с Агентством, в том числе путем осуществления своего Дополнительного протокола, Агентство не будет иметь возможности обеспечить надежную уверенность в отсутствии в Иране незаявленного ядерного материала и деятельности⁶⁷.

К. Прочие вопросы

63. 26 мая 2013 года Агентство провело PIV на тяжеловодном реакторе нулевой мощности в Исфахане и проверило наличие 36 прототипных тепловыделяющих сборок, которые были получены из УИТ для прохождения испытаний.

64. В ходе инспекции, проведенной 11 августа 2013 года, Агентство подтвердило, что пять тепловыделяющих сборок, которые были произведены в Иране и которые содержат уран, обогащенный в Иране до 3,5% и до 20% по U-235, остаются в активной зоне ТИР⁶⁸. В тот же день Агентство зафиксировало, что

⁶⁵ GOV/2013/27, пункт 60.

⁶⁶ GOV/2013/27, пункт 62.

⁶⁷ Дополнительный протокол Ирана был одобрен Советом управляющих 21 ноября 2003 года и подписан Ираном 18 декабря 2003 года, но в силу он еще не вступил. В период с декабря 2003 года по февраль 2006 года Иран осуществлял свой Дополнительный протокол на временной основе.

⁶⁸ 11 августа 2013 года в активной зоне ТИР находилось в общей сложности 33 тепловыделяющие сборки.

прототип тепловыделяющей сборки для IR-40 хранится в бассейне выдержки отработавшего топлива ТИР после первоначального облучения в начале 2013 года.

65. В письме от 4 августа 2013 года Иран проинформировал Агентство, что к первой неделе сентября 2013 года на установку МИК будут поступать из УИПТ пластинчатые твэлы, содержащие «смесь U_3O_8 (обогащение – до 20%) и алюминия» для производства изотопов ^{99}Mo , ^{133}Xe и ^{132}I после облучения пластинчатых твэлов в ТИР.

66. 12 и 13 августа 2013 года Агентство провело инспекцию на АЭС «Бушир», когда реактор работал на 100% своей номинальной мощности.

L. Краткие выводы

67. Агентство продолжает проверку непереклечения заявленного ядерного материала на ядерных установках и в МВУ, заявленных Ираном в соответствии с его Соглашением о гарантиях, но, поскольку Иран не обеспечивает необходимого сотрудничества, в том числе не выполняя свой Дополнительный протокол, Агентство не имеет возможности обеспечить надежную уверенность в отсутствии в Иране незаявленного ядерного материала и деятельности и, следовательно, прийти к заключению, что весь ядерный материал в Иране используется в мирной деятельности⁶⁹.

68. Иран по-прежнему не осуществляет положений измененного кода 3.1 общей части своих Дополнительных положений несмотря на заявления, которые он сделал относительно строительства новых исследовательских реакторов, новых установок по обогащению урана и новых энергетических реакторов. Кроме того, отсутствие самой последней информации о конструкции реактора IR-40 продолжает все более негативно сказываться на способности Агентства обеспечивать действенную проверку конструкции этой установки и реализовывать эффективный подход к применению гарантий.

69. Вопреки резолюциям Совета управляющих, принятым в ноябре 2011 года и сентябре 2012 года, и несмотря на активизацию диалога между Агентством и Ираном с января 2012 года в ходе десяти раундов переговоров, достигнуть договоренности по документу о структурированном подходе не удалось. Следующий раунд переговоров намечено провести 27 сентября 2013 года. С учетом характера и объема имеющейся у Агентства достоверной информации о возможных военных составляющих иранской ядерной программы Ирану по-прежнему необходимо в срочном порядке начать сотрудничать с Агентством по существу волнующих Агентство проблем. Если Иран не предоставит Агентству условия для обеспечения действенной проверки, Агентство будет не в состоянии урегулировать остающиеся вопросы, в том числе вопросы, связанные с наличием в ядерной программе Ирана возможных военных составляющих.

⁶⁹ Совет управляющих неоднократно, еще с 1992 года, подтверждал, что пункт 2 документа INFCIRC/153 (Согг.), который соответствует статье 2 иранского Соглашения о гарантиях, предоставляет Агентству полномочия и требует от него стремиться к проверке как непереклечения ядерного материала с заявленной деятельности (т.е. достоверности), так и отсутствия незаявленной ядерной деятельности в государстве (т.е. полноты) (см., например, GOV/OR.864, пункт 49, и GOV/OR.865, пункты 53–54).

70. Широкая и значительная деятельность, ведущаяся на объекте в пределах площадки в Парчине, доступ к которому неоднократно запрашивало Агентство, серьезно ограничивает способность Агентства обеспечивать действенную проверку. Агентство вновь повторяет свою просьбу к Ирану без дальнейших промедлений дать ответы по существу на подробные вопросы Агентства в отношении Парчина и иностранного эксперта и предоставить доступ к вышеуказанному объекту.

71. Генеральный директор продолжает настоятельно призывать Иран, в соответствии с требованиями юридически обязывающих резолюций Совета управляющих и обязательных резолюций Совета Безопасности, в полном объеме осуществить его Соглашение о гарантиях и другие его обязательства и взаимодействовать с Агентством в целях достижения конкретных результатов в урегулировании всех остающихся вопросов существа.

72. Генеральный директор будет и далее по мере необходимости представлять соответствующие доклады.
